**Zeitschrift:** Mariastein

**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein

**Band:** 90 (2013)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Bücher schenken Freude



Friedrich Reinhardt Verlag Missionsstrasse 36, 4012 Basel Tel. 061 264 64 64 Fax. 061 264 64 65



#### Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel Tel. 061 272 11 95

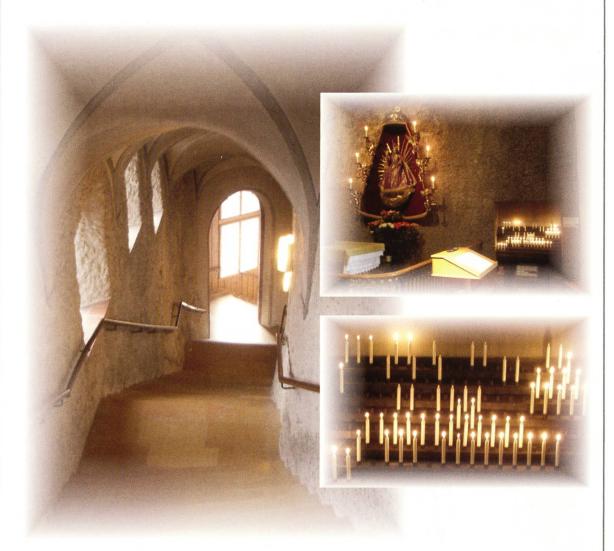
Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



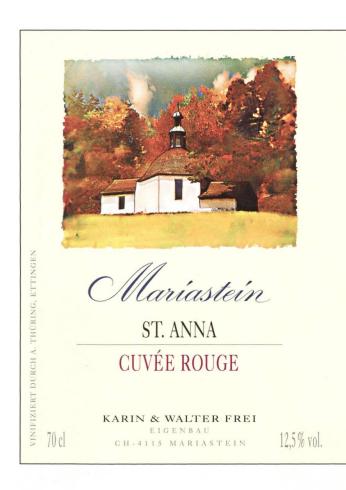


Telefon: (+49) 07665 7077 Telefax: (+49) 07665 5307 info@kox-wachswaren.de www.kox-wachswaren.de





Die Wallfahrtskirche Mariastein verwendet extrem russarme Flüssigwachs-Opferkerzen von Kox Wachswaren. Diese garantieren einen sauberen, tropffreien und einladenden Auftritt im ästhetischen Erscheinungsbild einer klassischen Opferkerze.



Der Mariasteiner St. Anna Wein präsentiert sich als sehr fruchtiger und leichter Rotwein und ist erhältlich im Direktverkauf am:

Klosterplatz 22 oder Steinrain 6

3- / 6- oder 12er Verpackungen CHF 15.- pro Flasche

Gerne nehmen wir Ihre Bestellungen entgegen!

Karin u. Walter Frei 4115 Mariastein

VZEIGE

Tel.: Fax:

061 733 89 55 061 731 27 03

ALFONS HÄNGGI GmbH Gipsergeschäft



Grellingerstrasse 23 4208 Nunningen Tel. 061 793 04 00 Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- Akkustikdecken



# AUS DREIZEHN BODENSCHÄTZEN GEMACHT.



Die 13 Kräuter des Original-Ricola-Rezeptes gehören zum Besten, was die Natur zu bieten hat. Und jede einzelne Zutat wird genau dann geerntet, wenn sich in ihr die volle natürliche Kraft entfaltet hat. Das Aroma, die Farbe, die Heilstoffe – alles muss stimmen. Dass diese wertvollen Rohstoffe bei uns entsprechend sorgfältig gesammelt und verarbeitet werden, versteht sich von selbst. Für ein Original Kräuterzucker sind die Zutaten schliesslich Gold wert.



Von Natur aus gut.



#### Renovation historischer Gebäude

Bedachungen Fassadenbau Spenglerarbeiten

Auch Privaten empfehlen wir regelmässige Dachkontrollen gegen Langzeitschäden. Sie können mit uns einen Servicevertrag zur jährlichen Kontrolle Ihres Daches abschliessen.

#### Hübscher AG Laufen

Eidg. Dipl. Dachdeckermeister www.huebscher-dach.ch Lochbruggstrasse 46 Tel.: 061 763 97 07

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar und besorgen alles bei Todesfall.

Tel. 061 281 22 32 Steinenvorstadt 27 4051 Basel

Hauptstrasse 39 4242 Laufen

Tel. 061 763 70 20

Binningen

Biel-Benken

Metzerlen

BESTATTUNGEN HANS HEINIS AG

moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

## Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär

Spezialiät und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK



Pfiffner AG

Pfiffner AG 6300 Zua

8048 Zürich Farbhofstrasse 4

Grienbachstr. 37

Tel 044 439 10 40 Tel 041 760 82 60





Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach

### Brodbeck+Achermann AG

Gerüstbau Sandstrahlen Metallspritzverzinken Glasperlenstrahlen Büro 061-711 31 69 Fax 061-711 35 47 Werkhof 061-731 33 33

Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil



#### Kunsthand-Werkliches Grabma

in Allschwil Dorf beim Friedhof



Flüh und Allschwil

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52 4112 Flüh, unterhalb Mariastein Tel. 061 481 36 44 Fax 061 481 31 25



# **Die Partnerschaft,** die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf einen kompetenten Partner verlassen können. Wir beraten Sie gerne persönlich. Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin. www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN** 



E. Kalt AG Klima- und Energietechnik Ihr kompetenter Partner in der Planung und Ausführung Lüftungs- und Klimaanlagen

#### Fachgebiete:

Lüftung, Klima, Kälte Reinraumtechnik, Energie, Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6 CH - 4009 Basel

+41 61 306 36 36 +41 31 958 08 00 Tel. Fax

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12 CH - 3073 Gümligen

+41 61 306 36 06 +41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

#### Unsere Dienstleistungen:

Beratung, Planung, Fachkoordination, Ausführung, Montage, Inbetriebsetzung, Messdatenerfassung, Regulierung, Facility Management, Service, Wartung, Reparaturen, 24 Std. Bereitschaftsdienst

ermacora ag

Elektrofachgeschäft Hauptstrasse 21 4104 Oberwil www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20 Laden 061 406 30 30 Telefax 061 406 30 40 ermacora@ermacora-ag.ch

#### AM KLOSTERPLATZ 16, 4115 MARIASTEIN FINDEN SIE

Individuelle EDV Betreuung



061 761 71 07

www.nbb.ch



Bis Valentin Haüy gezeigt hatte, dass auch Kinder wie Louis Braille ein Recht auf Bildung haben, wollte er nicht ruhen.



## Was kann uns Valentin Haüy darüber lehren, für *zukünftige Generationen* zu sorgen?

Valentin Haüy sah seine Lebensaufgabe darin, anderen zu helfen.

Deshalb eröffnete er auch die Blindenschule, in der Louis Braille lesen lernte und sein Punktschriftsystem entwickelte.

Ein System, das das Leben für Millionen von Menschen einfacher machte.

Wir bei UBS glauben an die Aufgabe, unsere Kunden bei ihrer Zukunftsplanung zu unterstützen.

Deshalb arbeiten wir eng mit ihnen zusammen und helfen ihnen dabei, nachhaltige Wege zum Erreichen ihrer finanziellen Ziele zu finden.

Damit unsere Kunden ihr eigenes Vermächtnis haben, das sie hinterlassen können.

Für die kommenden Generationen.

Bis Sie sich davon überzeugen können, seien Sie sicher:

Wir werden nicht ruhen



www.ubs.com/wirwerdennichtruhen

## Adventsreisen – Weihnachtsreisen – Silvesterreisen – Musikreisen 2013/2014

Nürnberg und	29. November_–1. Dezember, 3 Tage		
Rothenburg	Inkl. Fahrt, 2 Übernachtungen/Frühstücksbüffet	Fr.	360
Ulm	30. November–1. Dezember, 2 Tage		
	Inkl. Fahrt, 1 × Ub./Frühstück im 4*Hotel Maritim	Fr.	225
Bergweihnacht	11.–14. Dezember, 4 Tage		
Seefeld	Inkl. Fahrt, 3 × HP im 3*Hotel Haymon in Seefeld,	_	
	alle Eintritte zu den Konzerten	Fr.	695
Verona &	1.–5. Dezember, 5 Tage		
Val di Sole	Inkl. gemäss Programm, 4*Hotels		940
Einsiedeln	Donnerstag, 5. Dezember; Sonntag, 8. Dezember, je 1 Tag	Fr.	45
Bremgarten	Donnerstag, 5. Dezember; Sonntag, 8. Dezember, je 1 Tag	Fr.	38
Trier	6.–8. Dezember, 3 Tage		
	Inkl. Fahrt, 2 × Üb./Früh. im 4*Hotel Park Plaza	Fr.	360
München	6.–8. Dezember, 3 Tage	_	
_	Inkl. Fahrt, 2 × Üb./Früh. im 4*Hotel Maritim	Fr.	360
Stuttgart	7.–8. Dezember, 2 Tage		
	Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Früh. im 5*Hotel Le Meridien	Fr.	245
Salzburg & Gut	10.–13. Dezember, 4 Tage	_	
Aiderbichl	Inkl. Fahrt, 3 × Üb./Früh., Eintritt Gut Aiderbichl	Fr.	595
Bamberg	10.–13. Dezember, 4 Tage	_	
	Inkl. gemäss Programm, 3*Familienhotel	Fr.	565
Waldweihnacht	12.–14. Dezember, 3 Tage	_	
Altötting	Inkl. Fahrt, $2 \times Ub.$ , $1 \times AE$ im $4*$ Hotel in Altötting	Fr.	385
Heidelberg	14.–15. Dezember, 2 Tage	_	
	Inkl. Fahrt, 1×Üb./Früh. im 4*Hotel Crowne Plaza	Fr.	225
Ludwigsburg	14.–15. Dezember, 2 Tage	_	
	Inkl. Fahrt, 1× Üb./Früh. im 4*Hotel Nestor	Fr.	235
Weihnachten in	21.–26. Dezember, 6 Tage	_	
Pertisau	0	Fr.	675
Weihnachten in	21.–26. Dezember, 6 Tage	_	005
Seefeld		Fr.	835
Weihnachten	23.–26. Dezember, 4 Tage	-	750
im Allgäu	Inkl. gemäss Programm, 3*Hotel Ochsen	Fr.	750
Silvester in	29. Dezember 2013–1. Januar 2014, 4 Tage	-	0000
Mailand	Inkl. gemäss Programm «La Traviata»	Fr.	2390.–
Silvester	29. Dezember 2013–1. Januar 2014, 4 Tage	_	4450
Linz	Inkl. gemäss Programm «Die Fledermaus»	Fr.	1150
Silvester in	30. Dezember 2013–2. Januar 2014, 4 Tage	F.,	1205
Salzburg	Inkl. gemäss Programm «Neujahrskonzert»	rr.	1395.–
Silvester im	30. Dezember 2013–2. Januar 2014, 4 Tage	E.,	815
Piemont	Inkl. gemäss Programm 31. Dezember 2013–2. Januar 2014, 3 Tage	rr.	015
Silvester mit André Rieu		E-	725
Silvester in	Inkl. gemäss Programm 31. Dezember 2013–1. Januar 2014, 2 Tage	rr.	125
Strassburg	Inkl. gemäss Programm, 4*Hotel Holiday Inn	E.	320
Strassburg	iliki. gelilass Frogrammi, 4 motel nomday ilin	11.	320

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Reisekataloge 2013/2014.



Erich Saner Reisen AG
Ziegeleistrasse 53 4242 l
Tel. 061 765 85 00 Fax 06
www.saner-reisen.ch info@

4242 Laufen Fax 061 765 85 10 info@saner-reisen.ch Tomasetti AG Breisacherstrasse 54 4057 Basel Telefon 061 692 31 19

## Tomasetti-Heizungen Tomasetti-Heizungen Tomasetti-Heizungen

Alternativenergien Heizungen aller Systeme www.tomasettiag.ch Willst Du gut beraten sein, geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn Kupfer Messing Wappenscheiben Familienwappenscheiben



#### **Impressum**

#### «Mariastein» November/Dezember 2013 Nr. 6

ISSN 1664-4948 90. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

#### Abonnementspreise

Schweiz CHF 20.–
Deutschland Euro 20.–
Frankreich Euro 20.–
Einzelheft CHF 3.–
Postkonto 40-6673-6

#### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag: CHF 40.– / Euro 30.– Juristische Personen: CHF 70.– / Euro 50.–

Postkonto: 40-2256-4 Postbank Karlsruhe: BLZ 660 100 75

Kto.-Nr. 2602 21-753 IBAN DE57 6601 0075 0260

2217 53

**BIC PBNKDEFF** 

#### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

#### **Redaktion und Administration**

Redaktion P. Leonhard Sexauer

P. Augustin Grossheutschi

Br. Martin Planzer

redaktion@kloster-mariastein.ch

Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen

sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein» P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03

info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch

#### Bildnachweis

Seite 3 P. Jean-Sébastien, Einsiedeln Seite 5 Sr. Chantal Hug, Melchtal Seite 6, 8 P. Armin Russi, Mariastein Seite 9 Kloster Erlenbad, Obersasbach Seite 10, 19, 26, 27 P. Notker Stässle, Mariastein Seite 13, 16, 27 Abt Peter von Sury, Mariastein Seite 20 René Gloor, Mariastein Seite 22 Archiv Kloster Mariastein Seite 24 Cuno Mathis Seite 32 Sr. Pia Willi, Müstair Seite 11, 12, 15, 17, 29 P. Leonhard, Mariastein

AZB 4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an: Zeitschrift «Mariastein» Benediktinerkloster CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11 info@kloster-mariastein.ch www.kloster-mariastein.ch